



HODOS

VYDRANY, NÁŠA DEDINA

Informačný mesačník obecného zastupiteľstva, XVII. ročník / 9. číslo

A MI FALUNK

INGYENES - NEPREDAJNÉ

FELÚJÍTOTT KULTÚRHÁZ, ÖRÖKZÖLD NÓTÁK



A Hajlik a rózsafa elnevezésű magyar-nóta-est nyitotta meg hivatalosan a tömeg előtt a helyi felújított kultúrházat. S bizony tömeg volt az átadón, több mint kétszáz embert vonzott a rendezvény.

Az épület felújításához szükséges pénzüsszeget a falu a kulturális minisztérium által kiírt pályázaton nyerte el. Az önkormányzat a felújításokra 80 ezer eurót kapott, melyhez 15 ezer eurós önrésszel kellett hozzájárulni. Mivel a pályázati kiírásban adott volt, hogy a belső terek felújítására használható az elnyert pénz-

összeg, így erre fókuszáltunk. Az előtér és a nagyterem új padlózatot kapott, kicserélték a nyílászárókat a nagyterem bejárati ajtaját, sőt a színpad hang- és fénytechnikáját is. A festésen kívül több berendezési tárgyat is lecseréltek, egyebek közt 200 új széket vásároltak. „Ahhoz, hogy egy vallás jól működjön, fontos, hogy legyen hozzá egy kőépítmény is. Ahhoz, hogy egy focicsapat jól tudjon szerepelni, elengedhetetlen a szükséges infrastruktúra kiépítése. Ahhoz pedig, hogy a kultúra minden lehetséges réteget elérjen, mert hiszen ő nemzeti hagyományaink megőrzésének legfontosabb

része, két dologra van szükség: azokra, akik művelik, akikből Hodosban nincs hiány, és egy helyre, ahol művelik” – jelentette ki ünnepi beszédében **Balódi László polgármester**. Külön köszönetet mondott **Gocoň Péternek**, az Inportante cég tulajdonosának és **Tóth Pónya Erikának**, a cég munkatársának a belső tervezésért, illetve **Vangel Ferencnek**, az Andreashop üzlet tulajdonosának, aki a világítás és a hangtechnika modernizálására biztosította a berendezést.

Ezek után már csak étellel és kultúrával kell megtölteni az épületet, ami a hodosiak elhivatottságát tekintve nem lesz nehéz.

E - mail: ujzag.hodos@gmail.com

Fizetett politikai hirdetés

MITŐL MAGYAR ÉS ROMA?



102 Kados Mária

Büszkén viselem március 15-én a kárdát, megdobban a szívem a Himnusz hallatán, ismerem Petőfi Sándort, Ady Endrét és József Attilát, tudom, hogy első királyunk István volt. Kisebbségiként Szlovákiában magyar iskolában tanultam, de megállom a helyem szlovák környezetben is, nem adnak el, nem vesznek meg, a magyar virtussal vágok vissza, hiszen szlovákiai magyar vagyok. De mindez mellett roma is vagyok.

...és büszkén vállalom, hogy roma nő vagyok. Büszkén emelem fel a hangom a népemért, az igazságtalanság, az elnyomás ellen. Nem fogom eltitkolni, ha összeszorul a szívem a hegedűszó hallatán, felszegem az állam, ha azt mondják: vonó van

a véremben! Nem vagyok kevesebb, sőt gazdagabb, hiszen én két kultúrát hozok a szívemben! Fontos számomra a magyarságom és a cigányságom egyaránt. Hiszen magyar és roma a lelkem! Szlovákiában egy kisebbség tagjaként azon belül is kisebbségiként kiállok a jogaimért és küzdök is értük. Azt szeretném, mint mi mindannyian, hogy az országnak jó vezetése legyen és olyan emberek irányítsák, akik átérzik a nép és a kisebbségek problémáit.

Ezért kérek mindenkit, ne legyen rest, szombaton ne maradjon otthon, adja le a voksát egy jobb Szlovákia érdekében!

Fizetett politikai hirdetés

VÁLASSZUNK SZABADON



A hétvégi voksolásra egyetlen tanácsom van mindenki számára:

SZAVAZZON SZABADON!

Ne azért voksoljon valamelyik pártra, mert azzal a nyertesre szavaz. Ez nem sportfogadás. Ha a DAC játszana a Real Madriddal, valószínűleg a Madridra fogadnék. Hogy miért? Mert fogadásról van szó és nyerni akarok. Ettől függetlenül a DAC-nak szurkolnék. Mert közelebb áll hozzám, ez a „csapatom”. A választás nem fogadás. Nem nyerek, ha a nyertesre szavazok. Akkor nyerek, ha jól szavazok. Ha arra a pártra, amelyik témái számomra fontosak, szimpatikusak.

Jelenleg a legvörösebb posztó a választók szemében a migránskérdés és az ukrajnai háború. Kelet vagy Nyugat. Az egyik oldalon áll a Smer, a Szövetség, a Hlas és a Republika. A másikon a PS, a Modrí, Most-Híd, a KDH és így tovább. Az előbbi migránsozik és uszít, az utóbbi megoldást keres.

Szavazáskor az egyik vagy a másik csoportból választunk, az egyik vagy a

másik mellett tesszük le a voksunkat. Ha az egyikben belül szavazok, azzal a csoporton belüli többit is támogatom egy kicsit. Nincs jobb és baloldal, ezek a témák kötik a koalíciót.

A hétvégén több beszélgetésem volt olyanokkal, akik a PS-re szavaznának, mert nagyon csalódtak az utóbbi kormányban, és adnának egy esélyt a PS-nek. Nem mondhatom, hogy csalódtam, ugyanis nem vártam többet.

A most induló volt miniszterelnökeink között viszont van egy olyan, aki már megmutatta, hogy egy rossz vezetés után, hogyan lehet egy vergődő gazdaságot talpra állítani, sőt az összes szomszédunk mellett elhúzni, és sokukat le is körözni. Ő Mikuláš Dzurinda, aki 1998-ban kiűtötte a székéből Mečiar, és felélesztette a Tátrai Tigrist, elindítva ezzel az ország gazdasági virágzását.

Erre van most szükségünk újra. Biztos vagyok benne, hogy a mi pártszövetségünk, a Modrí, Most-Híd – kék reformerek Dzurindával, és európai magyarok Solymossal – alkalmas ugyanerre a fe-



18 Kun Árpád

ladatra, egy matoviči katasztrófa után újra fel tudjuk ébreszteni az országot és vele együtt a Felvidéket is.

Ehhez kérjük a segítségüket szombaton, amikor csak az a fontos, hogy SZAVAZZANAK SZABADON!!!

VYNOVENÝ DOM KULTÚRY A VEČNE ZELENÉ PIESNE

Otvorenie vynoveného kultúrneho domu zahájil večer maďarských folklórnych piesní pod názvom „Hajlik a rózsafa“, na ktorú prišlo viac než dvesto návštevníkov.

Finančné prostriedky potrebné na rekonštrukciu budovy získala obec na základe verejnej súťaže vyhlásenej ministerstvom kultúry. Samospráva dostala na rekonštrukciu 80 tisíc eur a prispela svojim dielom vo výške 15 tisíc eur. Všetky finančné prostriedky sa použili na vynovenie interiéru, tak ako to bolo dané v podmienkach súťaže.

Vymenili sa podlahové krytiny vo vstupnej hale a hlavnej sále, ako aj okná a dvere, vrátane vstupných dverí do veľkej sály, a obnovila sa aj zvuková a svetelná technika javiska. Okrem kompletnej maľovky celého objektu bol zakúpený aj nový mobiliár, nakúpilo sa aj



Foto: Ildikó Keszi

200 nových stoličiek. „Aby mohla cirkev účinne fungovať, potrebuje k tomu kamennú stavbu. K tomu aby mohlo futbalové družstvo úspešne prosperovať je potrebné vybudovanie vhodnej infraštruktúry. A k tomu, aby bola kultúra dosiahnuteľná pre všetkých, sú potrebné

dve veci: ľudia, ktorí sa tomu venujú, tých máme vo Vydranoch v hojnom počte, a miesto, kde sa kultúre venujú“ – vyhlásil vo svojom sviatočnom príhovore starosta obce **Ladislav Balódi**.

A odteraz už len naplňme životom a aktivitami tento kultúrny stánok.

ÜNNEPI ALKALOM A GYÜLEKEZETBEN



„Ama nemes harcot megharcoltam, futásomat elvégeztem, a hitet megtartottam (2Tim. 4, 7). Ez az Ige szolgált alapul annak az ünnepi alkalomnak, amelyet 2023. szeptember 10-én tartottunk a református templomban. Szép hagyományként gyakorlatban van, hogy köszöntik a jubileumi konfirmáltakat. Mivel egy ilyen jellegű alkalom már jó ideje nem valósult meg a gyülekezetben, ezért a presbiterekkel úgy döntöttünk, hogy több évet ölelünk fel, és a hetven éven felülieket hívjuk, akik fiatalként a nemeshodosi templomban tettek hit-

vallást és fogadalmat. Hálás a szívünk, hogy sokan együtt lehettünk és Isten Igéjének fényében az Úr hűségében erősödhattunk meg. Nem könnyű az Ő útján járni, hitben megmaradni. Sok az akadály, a visszahúzó erő, és a történelem sem mindig kedvezett a hit gyakorlásának. Lehet, hogy a régen megvallott hitvallás és fogadalomtétel már feledésbe merült és csupán szép emlék. De az Úr ébresztgeti a hitünket, biztosít az Ő szeretetéről és az Úr Jézusban felkínált kegyelme ma is érvényes. Kész újat kezdeni velünk és ma is léphetünk felé, mert az

Ő hűsége változatlan. Az istentisztelet alkalmával együtt vehettünk úrvacsorát és a meghívott vendégek egy kis emléklapot kaptak. Valamint tovább folytathattuk a kötetlen beszélgetést a kultúrházban, ahol egy kisebb megvendégelés fogadta az egybegyűlteket. Régi és új arcok, ismeretlenből ismerősök, gyermekkori emlékek, és vidám beszélgetés mellett töltöttük együtt a délutánt. Reménységünk, hogy az Úr segítségével még sok ilyen alkalomban lehet részünk. Övé a dicsőség.

Virág Szilvia, lelkész

PRÁZDNINY SA SKONČILI, ZAČÍNA ŠKOLA



Foto: Ildikó Keszi a archív

Dva mesiace prázdnin ubehnú veľmi rýchlo. Nedávno sme sa s čerstvým vysvedčením v ruke tešili na dvojmesačnú pohodu, a zrazu sme sa ocitli opäť v škole. Prichádzajú už ostrieľaní školáci starších ročníkov, ale do lavíc zasadli aj mierne vystrašení prváčikovia. Je totiž september, a začína sa školský rok.

Vlani základnú školu ukončili traja žiaci štvrtého ročníka. V tomto roku nastúpilo do prvého ročníka sedem prváčikov, takže celkový počet v škole je momentálne 23 žiakov.

Učiteľský zbor sa zmenil radikálne, okrem dvoch členov sa vymenili všetci. Zostali riaditeľka Poláková Zuzana a družinárka Etká Czuczová. Pribudla nová



vychovávateľka, **Terézia Sternová**, a pani učiteľka **Anita Králiková**. Keďže v škole máme žiaka so špeciálnymi požiadavkami, vedenie sa uchádzalo o takzvaný

POP3 program, v rámci ktorého dostanú ako podporu, polovičku platu asistenta a tak zostala členkou kolektívu **Anna Bulajčíková**.

Zuzana Poláková je triedna učiteľka 1. a 4. triedy – jej predmety sú matematika, slovenčina a prvouka. **Anita Králiková** je pre 2. a 3. triedu – a jej predmety sú angličtina, vlastiveda, prírodopis a hudobná výchova. Králiková okrem toho vyučuje ešte vo svojich triedach slovenčinu, matematiku, prvouku a prírodovedu. Ďalšie predmety, ako telesná výchova, výtvarná výchova a etika, prevzala **Etká Czuczová**. **Gabriella Edmárová** vyučuje náboženstvo a škola má ešte ďalšieho nepedagogického zamestnanca **Alžbetu Koloditsovú**, ktorá má na starosti financie.

Takže začal sa školský rok 2023/24, v ktorom želáme všetkým žiakom veľa úspechov a výborné študijné výsledky.



VÉGET ÉRT A VAKÁCIÓ, KEZDŐDIK AZ ISKOLA

Gyorsan elrepült a két nyári hónap, szinte észre sem vettük, ma még a bizonyítványt szorongatjuk a kezünkben és készülünk a szórakozásra, másnap pedig már újra az iskolában találjuk magunkat. Vannak, akik gyakorlott sulisként érkeznek az évnnyitóra, míg az elsősök kissé megszépenve ülnek a padba. Mert szeptember van és ismét elkezdődött egy tanév.

A magyar alapiskolából az elmúlt tanév végén nyolc negyedikes ballagott el, akik Dióspatonyban, illetve Dunaszerdahelyen folytatják az iskolát. Szeptemberben hat elsős kezdte meg a 2023/2024-es tanévet, illetve egy másodikos tanuló érkezett. Ezzel együtt az iskola diákjainak létszáma jelenleg 18. A tanári karhoz egy asszisztens érkezett **Fodor Margit** személyében, mivel az iskola megpályázott egy állást a POP3



elnevezésű projektben, amiben egy alkalmazott bérének felét nyerték el.

Az 1. és a 4. osztály osztályfőnöke **Németh Éva** tanító néni, a 2. és a 3. osztá-

lyokat **Suska Szilvia** igazgatónő vezeti. Szilvia a magyar nyelvet, a matematikát és az angolt oktatja. Éva tanító néni a saját osztályaiban tanítja a magyar nyelvet, a matematikát, illetve környezet-, természet- és honismeretet tanít. **Domsitz Erika** tanító néni minden évfolyamban a szlovák nyelvet oktatja és nagy hangsúlyt fektet a konverzációra, illetve a képzőművészetet és a munkára való nevelést tanít. Az iskolában hitoktatás is zajlik, a katolikus hittant **Edmár Gabriella** tartja, a reformátusokkal pedig **Virág Szilvia** hodosi tiszteletes foglalkozik. Az iskola személyzetének megkerülhetetlen tagja még **Pencinger Mónika** takarítónő.

Így indult a 2023/2024-es tanév, amihez minden kisdíáknak sok sikert és kiváló tanulmányi eredményeket kívánunk.



Keszi Ildikó felvételei

PAPÍRRAL IS SEGÍTHETJÜK AZ ISKOLÁT

Elszállították a papírhulladékot az iskolai konténerből. A leadott papírtömeg után járó pénzt az iskola kapja meg, amiből a tanulókat támogatják. Ezért is kérjük, hogy ilyen módon is segítsék az iskolánkat, illetve a gyermekeinket, a jövő generációját és összegyűjtött papírhulladékokat helyezték el az iskolai gyűjtőkonténerben. Köszönjük a gyerekek nevében is! (-)



SPRÁVAJME SA PROENVIRONMENTÁLNE PRIPOJTE SA NA VEREJNÚ KANALIZÁCIU

Touto cestou vás chceme informovať, že Západoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s., na území našej obce v blízkej budúcnosti realizuje monitoring stokovej siete, teda náhmatkové kontroly kanalizačných potrubí a pripojok predovšetkým za účelom vyhládávania „čiernych“ pripojok.

Za ilegálne vypúšťanie odpadovej vody do verejnej kanalizácie hrozia vysoké pokuty a spätné vyúčtovanie stočného.

Analýzou a vyhodnotením efektívnosti verejných prostriedkov investovaných do verejnej kanalizácie bolo zistené, že nie všetky investície do odkanalizovania boli doposiaľ vynaložené maximálne účinne. Nepriaznivá situácia je s nízkou pripojiteľnosťou, ktorá sa na území Obce Vydrany k 01. 09. 2023 pohybuje len mierne nad 50-percentnou hodnotou (55,34 %) požadovaného stavu. Čím

menej je pripojených kanalizačných odbočení, tým sú prepočítané vynaložené verejné prostriedky na jedno kanalizačné odbočenie vyššie.

Pripojením sa na verejnú kanalizáciu získavate hneď niekoľko výhod:

1) Priamu finančnú úsporu pri pripojení voči nákladom za odvedenie a čistenie odpadovej vody prostredníctvom žumpy.

2) Komfort

- zvýšenie životnej úrovne, bezstarostný „odvoz“ odpadovej vody, nie je potrebné mať v pozornosti potrebu a zabezpečenie vývozu žumpy,

- zodpovednosť – chrániť zdravie svojich detí a rodiny.

3) Ekológia

- zabránenie kontaminácii zdrojov pitnej vody,

- ekologické zneškodňovanie odpadových vôd,

- efektívne využívanie už vybudovanej infraštruktúry s dôrazom na efekt nariadenia s finančnými zdrojmi.

Vo svetle vyššie uvedených, touto cestou žiadame obyvateľov, producentov odpadových vôd o efektívne využívanie už vybudovanej infraštruktúry a súčasne vyzývame na zodpovednosť a pripojenie ešte nepripojených nehnuteľností na verejnú kanalizáciu a uzatvorenie zmluvy o odvádzaní odpadových vôd s prevádzkovateľom verejnej kanalizácie, teda so Západoslovenskou vodárenskou spoločnosťou, a.s. OZ Dunajská Streda.

Za zodpovedný prístup, súčinnosť a podporu ochrany životného prostredia Vám vopred ďakujeme.

S úctou

Katalin Tóth Szabo v mene Združenia obcí kanalizácia Vydrany–Veľké Blahovo

ÉLJÜNK KÖRNYEZETTUDATOSAN CSATLAKOZZANAK A SZENNYVÍZHÁLÓZATRA

A globális környezeti kihívások valóban riasztóak, de környezettudatos döntésekkel mindannyian hozzájárulhatunk ezen problémák megoldásához. A szennyvízhálózatra való csatlakozás is egy ökotudatos döntés.

A környezettudatos életmód korántsem olyan költséges és sok lemondással jár, mint azt sokan gondolják. Ennek pont az ellenkezője igaz, hiszen környezetbarát döntésekkel, ez esetben a szennyvízcsatornára való csatlakozással:

1. Pénzt takaríthatnak meg, amennyiben összehasonlítják a szennyvíz emésztőgödörből való elviteli díjának egyre növekvő költségeit a szennyvíztisztítási díj költségeivel (stóčné).

2. Kényelem

- életnívó növekedése, a szennyvíz emésztőgödörből való elvitelével kapcsolatban felmerülő gondok és kellemtelenségek megszűnése,

- felelősségtudat – óvni és védeni családunk, gyermekeink egészségét.

3. Környezetvédelem

- az ivóvízkészletek megfertőzésének a megakadályozása,

- szakszerű szennyvíztisztítás,

- a közmű maradéktalan kihasználtságának az elérése, különös tekintettel szennyvízhálózat kiépítési költségeinek a magasságára.

Bár a szennyvízhálózat jótekonny hatására környezetvédelmi síkon vitathatatlan, egyidejűleg szem előtt kell tartanunk a beruházott pénzeszközök hatékonysági mutatóit is. Sajnos a 2023. október 1-hez kimutatott eredmények nem az elvárásoknak megfelelőek, ugyanis Hodos Község területén picivel több mint 50% (55,34 %) a közcsonornára csatlakoztatott ingatlanok aránya. Minél kevesebb a közcsonornára való csatlakozások száma, annál kisebb a közmű eredményessége.

A fentiek fényében, ezúton kérjük a lakosokat a rendelkezésükre álló közmű effektív kihasználására és egyúttal felelősségteljes magatartásra szólítjuk fel mind-

azokat, akik még nem csatlakoztatták ingatlanjaikat a szennyvízhálózatra, hogy tegyék ezt meg, valamint vegyék fel a kapcsolatot a szennyvízcsatorna üzemeltetőjével, tehát a Nyugat-szlovákiai Vízművek dunaszerdahelyi kirendeltégével.

Végezetül ezúton tájékoztatjuk Önöket, hogy a Nyugat-szlovákiai Vízművek, Rt., községünk területén a közeljövőben átvizsgálja a szennyvízhálózatot, tehát szűrőpróba szerű ellenőrzések keretén belül kontrollálni fogja a vezetékeket és a csatornacsatlakozásokat, legfőképpen az illegális csatornarákötések felderítése érdekében. Amennyiben be nem jelentett szennyvízcsatorna rákötést észlelnék, magas büntetés kiadására illetve a szennyvíztisztítási díj (stóčné) utólagos kiszabására kell számítani.

Felelősségteljes magatartásukat, közreműködésüket és környezettudatos szemléletüket előre is köszönjük.

Tisztelettel

Tóth Szabó Katalin, Hodos–Nagyabony csatornahálózatának társulása nevében

HATODSZOR HAJLOTT A RÓZSAFA

Hatodik alkalommal került megrendezésre idén szeptember 16-án a Hajlik a rózsafa elnevezésű magyarnóta-est. A zenés esemény elején még hivatalosan is átadásra került a belül felújított kultúrház, majd kezdetét vehette a nótázás. A rendezvényen számos itthoni és meghívott vendég is a színpadra állt.

Olyan sokan sereglettek össze, hogy az újonnan vásárolt székek tartalékait is hamarjában ki kellett csomagolni és azonnal bevetni a rendezvényen. „Ez már a hatodik alkalom, hogy itt Hodosban megrendeztük a nótáestet és már hagyománnyá vált, hogy mindig Cseh Tamás és csapata kísérté végig az esten a szereplőket” – mondta el Nagy Noémi, aki óriási lelkesedéssel szervezi az évente megrendezett nótáestet. Az idei sztárvendégek közé tartoztak **Jenei Gábor**, a budapesti Madách Színház művésze és **Somogyi Erika**, a Magyar Nemzeti Filharmonikusok szólistája, de természetesen ebben az évben is fellépett a Nemeshodosi Nótahármas, azaz **Nagy Irma**, **Győry Béla** és **Rácz Pál**,



Keszi Ildikó felvételei



valamint **Gál Tamás**, **Jalovszky Mónika**, **Simon Zoltán** és természetesen a szervező Nagy Noémi is.

A szervezők ezúton is szeretnék szívből megköszönni mindenkinek, aki bármivel hozzájárult a rendezvény sikeréhez és ahhoz, hogy immár hatodik alkalommal valósulhatott meg a nótáest, mely lassan kinövi a hodosi kultúrház nagytermét. **Nagy Noémi** elmondta, mivel ilyen sok nótakedvelő van a környéken, megszervezik az 1. Magyarnóta bált a nemeshodosi kultúrházban, melyre október 28-án kerül majd sor.

(sk, as)

1 felvidéki Magyarnóta bál

Bélelés: 45 €

amely tartalmazza: aperitif, kétszeri vacsora, zenézt.
kávé

Mulattat és egészítyzaka húzza a talp alá valót Cseh Tamás Band
vendégénekék Bohor János. Farkas Zolt

2023. október 28. (szombat)

Nemeshodosi Kultúrház

19 óra

Jegyvásárlás és információ: Nagy Noémi.

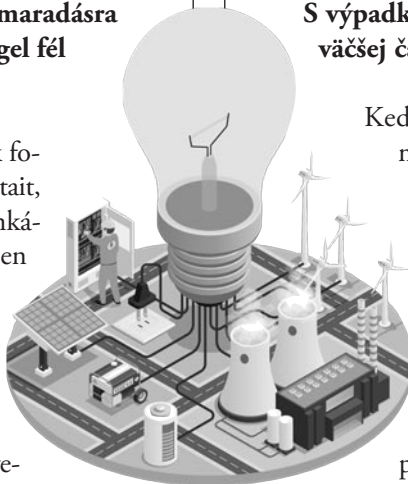
0908557253

Nem lesz áram!

Legalábbis a község nagy részén áramkimaradásra lehet majd számítani október 11-én reggel fél kilenc és este hat óra között.

Mivel a Nyugat Szlovákiai Villamosművek folyamatosan modernizálja és fejleszti a hálózatait, ezért szükség van az ilyen leállásokra a munkálatok miatt. Mivel községünk nagy ütemben növekszik, ezért egyre több áramforrás van a faluban, így a hálózat modernizálására is szükség van. Ez pedig azért is fontos, hogy az áramszolgáltatás a lehető legstabilabb legyen, hogy az esetleges nagy esőzések, vagy viharos szelek miatt ne legyenek hosszabb-rövidebb áramszünetek.

Az említett napon a villamosművek munkatársai két gázolajra működő áramfejlesztőt (agregátor) állítanak fel a községben, ezek biztosítják az áramszolgáltatást a középületek számára, így az iskolában, az óvodában és a községi hivatalban folyik majd a munka. A lakosoktól ezúton is elnézést kérünk, reméljük türelemmel viselik majd az ideiglenes kellemetlenséget, ami a jövőben az ő érdeküket szolgálja.



Nebude elektrina

S výpadkom elektriny treba rátať 11. októbra vo väčšej časti obce, a to medzi 8.30 a 18 hodinou.

Keďže Západoslovenská energetika neustále modernizuje a rozvíja svoje siete, sú takéto odstávky potrebné kvôli obnovovacím prácam. Tým, že sa naša obec rozvíja veľmi rýchlo, potrebujeme stále viac elektrických zdrojov a tým pádom modernizácia siete je nevyhnutná. Táto modernizácia je potrebná hlavne kvôli tomu, aby bola dodávka elektrickej energie čo najstabilnejšia, aby nenastali kvôli prípadným prívalovým dažďom a búrlivým vetrom výpadky energie.

V uvedený deň v obci, pracovníci energetiky postavia v obci dva agregáty fungujúce na motorovú naftu. Tieto zabezpečia prísun elektriny pre verejné budovy, takže škola, škôlka a práca na obecnom úrade bude prebiehať bez prerušenia. Obyvateľom sa ospravedlňujeme aj touto cestou a dúfame, že spôsobené dočasné neprijemnosti, v budúcnosti slúžiace ich záujmom, budú znášať s trpezlivosťou.

HÁZAK, AHOL NEM LESZ ÁRAM / DOMY, KDE NEBUDE ELEKTRINA:

LOKALITA VYDRANY – LÚKY č. 2127/5

VYDRANY č. 1, 2, 2/VE, 3, 4, 5, 5/VE, 6, 7, 8, 10, 11, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 39, 40, 41, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 62, 63, 64, 65, 66, 72/CM, 86/BR, 88/2, 100/2, 101/1, 244/-, 260, 285, 447, 491, 501, 506, 509/VE, 510/A, 511/B, 512/A, 512/B, 512/C, 513, 514, 514/1/Byt č.13, 514/1/Byt č.14, 514/1/spoloč.pr., 514/2/Byt č. 16, 514/2/spoloč.pr., 514/3/Bt č. 17, 514/3/spoloč.pr., 514/Byt č.18, 514/byt č.11, 514/byt č.1, 514/byt č.10, 514/byt č.15, 514/byt č.2, 514/byt č.3, 514/byt č.4, 514/byt č.5, 514/byt č.6, 514/byt č.7, 514/byt č.8, 514/byt č.9, 519, 519/., 520, 521, 522, 530, 539, 542, 548, 556, 557/35, 557/35B, 557/37, 557/70, 557/76, 557/97, 557/100, 557/102, 557/105, 557/133, 557/134, 557/159, 557/162, 557/163, 557/166, 557/168, 557/181, 557/183, 189, 557/190, 557/250, 557/254, 557/257 RD1, 557/262, 557/283, 557/285, 557/286, 557/300, 557/301, 557/309, 557/311, 557/313, 557/ 179, 557/ 180, 566, 569/A, 570/B, 571/C, 572/D, 573/20, 573/28, 573/-, 573/E, 574/2, 574/9, 575/9, 575/39, 575/42, 575/42 B, 575/42 C, 575/-, 591, 594, 599, 602/5, 602/5/A, 602/5/B, 602/46, 602/48, 602/81, 602/83, 602/85, 602/92, 602/96, 602/98, 602/158, 602/174, 602/242, 602/253, 602/315, 602/320, 602/322, 602/333, 602/348 A, 602/348 B, 602/348 C, 602/348 D, 602/354 A, 602/354 B, 602/354 C, 602/354 D, 602/398, 602/399, 602/JOSTAV, 611, 623/-, 624, 641, 642, 747/83, 810/5, 2112/-, 2121, 2122/-, 2124/2, 2125, 2127/2, 2129, 2131, 2132, 2133/-, 2135, 2137/-, 2138/-

GYÚJTJÜK KÖZSÉGÜNK EMLÉKEIT!

Amennyiben Önnek is lapul valahol otthon egy-egy régi fényképe, vagy dokumentuma, jelezze nekünk az ujzag.hodos@gmail.com e-mail-címen, vagy a községi hivatalban.

Segítsen, hogy minél több adatot megtudjunk a falu történelmével kapcsolatban.

Gyűjtsük össze közösen Hodos emlékeit!

HODOSBÓL KANADÁBA ÉS VISSZA

Az utóbbi időben újból népszerű téma lett a családfakutatás. A világban szétszóródott emberek tudni szeretnék, kik voltak a felmenőik, hogyan éltek, mi történt velük. Ebből a célból kereste meg községünket egy 1967-ben Kanadába távozott úriember, Czucz Ernest és családja.

A helyi könyvtárban találkoztunk augusztus 28-án, ahol rajtunk kívül még jelen volt **Nagy Péter** somorjai családfakutató, **Nagy Iván**, a Csallóközi Múzeum igazgatója és **Novák Veronika**, a Nyitrai Állami Levéltár Vágsellyei Kirendeltségének egykori igazgatója, levéltáros. Czucz úr ősei Hodoban éltek,



Kanadai látogatóink és itthoni segítők



Szemben Nagy Péter, jobbra mellette Czucz Ernest Nagy Ivánnal beszélgetnek

ezért volt kíváncsi arra, hogy Czucz Miklós és Hodossi Terézia háza az 1800-a évek közepén hol állhatott a faluban. Ezért is hívtuk segítségül az olyan szakembereket, mint Nagy Iván etnológust, aki azonnal egy korabeli térképet vett elő és azon kezdték keresni a telket, ám nem jártak sikerrel. Novák Veronika a családnév alapján próbált elindulni a kutatásban, ám korán bebizonyosodott, hogy ez szinte lehetetlen, mivel a Czucz név és annak korabeli névváltozatai eléggé gyakoriak voltak.

Az összegyűltek abban azonban meggyeztek, hogy mindenben segítik a kutatást és elérhetőségeket cseréltek, így a

jövőben is tudnak majd kommunikálni. A látogatók a községi hivatalban, azon belül is a könyvtárban tett látogatásuk után felkeresték a helyi temetőt is, hogy régi családi sírhelyek után kutassanak.

A látogatókat szlovákiai rokonaik is elkísérték, mégpedig Somorjáról **Domsitz Károly** egykori polgármester és felesége **Domsitz Czucz Júlia**. Azóta a kanadai rokonok már otthon vannak, de nagyon köszönik a segítséget, amit a hodosiak, főleg **Horváth Magda** könyvtáros nyújtott számukra. A kutatást folytatják és talán egyszer sikerül felderíteni a szlovákiai, sőt hodosi családi szálat.

(hm, as)



Elöl Novák Veronika és Domsitz Czucz Júlia, a háttérben Czucz Károly és felesége

TISZTELT NYUGDÍJASAINK!

Az idei évben is megrendezésre kerül a már hagyományossá vált Nyugdíjasnap. A helyi kultúrházban **ebben az évben is** ünnepélyes keretek között látjuk vendégül Hodos község öregségi nyugdíjait, valamint a kerkedvezményes öregségi nyugdíjait, úgyszintén a nyugdíjasotthonokba, idősgondozó intézményekbe költözött volt nyugdíjasainkat is, akiknek a község polgármestere az önkormányzat képviselőivel közösen nyújtják át a község ajándékát, egyszeri pénzbeli juttatást vásárlási utalvány formájában.

Mielőtt átadnánk Önöknek a vásárlási utalványokat, tisztelettel kérjük azon öregségi nyugdíjasainkat, valamint a kerkedvezményes öregségi nyugdíjasainkat, akik Hodos községben állandó lakhellyel rendelkeznek, és még ezidáig nem részesültek juttatásban, hogy a helyi községi hivatalban mutassák fel a pozsonyi nyugdíjhivatal (Sociálna poisťovňa, ústredie Bratislava) öregségi nyugdíj, illetve a kerkedvezményes öregségi nyugdíj folyósításáról szóló határozatát.



VÁŽENÍ DÔCHODCOVIA!

Obec Vydrany aj v tomto roku usporadúva Deň dôchodcov, kde slávnostne privítame obyvateľov obce Vydrany – poberateľov starobného dôchodku a predčasného starobného dôchodku, ako aj našich bývalých obyvateľov poberateľov starobného dôchodku a predčasného starobného dôchodku, umiestnených v zariadeniach pre dôchodcov a seniorov.

Žiadame tých dôchodcov, ktorí majú trvalý pobyt v obci Vydrany a doteraz nedostali jednorázový finančný príspevok, aby na miestny obecný úrad priniesli Rozhodnutie Sociálnej poisťovne, ústredie Bratislava o priznaní starobného dôchodku.

PARLAMENTI VÁLASZTÁSOK 2023

A községi hivatal értesíti a lakosságot, hogy **2023. szeptember 30-án, szombaton reggel 7.00 óra és 22.00 óra között** parlamenti választások zajlanak.

Hodos községben **2 választóközvetben** adhatja le szavazatát a lakos az állandó lakhelye alapján. Az **1. számú körzet a hodosi kultúrházban**, míg a **2. számú körzet a hodosi általános iskola épületében** lesz kialakítva.

Felhívjuk figyelmüket, hogy a **szavazásra a személyazonossági igazolványukat feltétlenül hozzák magukkal!**

Aki szavazni szeretne, de egészségügyi állapota ezt nem teszi lehetővé, mozgóúrnát igényelhet 2023. szeptember 29. (péntek) 12:00 óráig a községi hivatalban személyesen, vagy a 031/552 21 25-ös telefonszámon, ill. a szavazás napján, szombaton a választó bizottságoknál, vagy a következő telefonszámon: **1. körzet – 0951 656 730**
2. körzet – 0911 268 968

PARLAMENTNÉ VOLBY 2023

Obecný úrad oznamuje občanom, že **dňa 30. septembra 2023, v sobotu ráno od 7.00 do 22.00 hodiny** sa konajú voľby do Národnej rady Slovenskej republiky.

V obci Vydrany budú **2 volebné okrsky** podľa trvalého pobytu. **Okrskok č. 1 bude v Kultúrnom dome Vydrany a okrskok č. 2 bude v budove Základnej školy vo Vydranoch.**

Upozorňujeme voličov, aby na voľby **si priniesli so sebou občiansky preukaz!**

Tí občania, ktorí sa zo zdravotných dôvodov nemôžu dostaviť do volebnej miestnosti, môžu požiadať o prenosnú urnu, a to do 29. septembra 2023, v piatok do 12:00 hodiny na obecnom úrade, alebo telefonicky na čísle 031/552 21 25 prípadne v deň volieb u okrskovej volebnej komisie alebo na telefónnom čísle:

Okrskok č. 1. – 0951 656 730

Okrskok č. 2. – 0911 268 968



Gyertyaautomata a temetőben

Újabb szolgáltatással kedveskedünk lakosainknak a helyi sírkertben. Mivel közeledik a Mindenszentek ünnepe, amikor nagyon sokan látogatják a temetőket, úgy határoztunk, hogy egy már nem annyira új, de mégis korszerű alkotó szolgáltatással készülünk. Gyertyaautomatát helyezünk el a temető főkapuja mellett, hogy azok, akik elfelejtettek volna gyertyát vinni magukkal,

tudják pótolni ezt a mulasztást, illetve bármikor vásárolhassanak az automatából szeretteik sírjára. Az automata kétféle gyertyát kínál majd 50 cent és egy euró értékben.

Haladunk a korrallal és fejlődünk, reméljük, ezzel is segíthetjük lakosaink mindennapjait.



FELHÍVÁS

A hodosi temető gondnoka értesít mindenkit, akinek elhunyt szerettei a helyi sírkertben nyugszanak, hogy minden sírhelyre a 4/2015-ös általános érvényű rendelet alapján szükséges bérleti szerződést kötni és befizetni a bérleti díjat. Ezennel szeretném értesíteni mindazokat, akiknek még nincs ilyen szerződésük, hogy álljanak meg a helyi községi hivatalban annak megkötésére. További információkat a **0903 655 581**

telefonszámon kaphatnak Bucsányi Gábortól.

VÝZVA

Správca pohrebiska vo Vydranoch upozorňuje všetkých, ktorí majú pochovaných svojich príbuzných na miestnom cintoríne, že podľa všeobecne záväzného nariadenia 4/2015 na každé hrobové miesto musí byť uzatvorená nájomná zmluva a zaplatené nájomné. Vyzývam týmto tých, ktorí ešte nájomnú zmluvu nemajú, aby sa dostavili na obecný úrad za účelom jej uzavretia.

Bližšie informácie na t. č.:

0903 655 581, Gábor Bucsányi.

Az urnafal

A 2021-es év végétől már van lehetőség az urnafal kihasználására községünkben is. Akik már nem a klasszikus értelemben vett temetkezés hívei, szeretteik hamvait itt is elhelyezhetik.

A 24 hellyel rendelkező márványborítású építményben bérelhetőek a helyek, melyeket a községi hivatalban **Bucsányi Gábor (0903 655 581)** temetőgondnoknál lehet intézni. Az urnafal egy-egy rekeszének bérleti díja 100 euró 10 évre, vagy 200 euró 20 éves időtartamra.

A rekeszekre az arany színnel való gravírozás is díjköteles, amit egy erre szakosodott cég végez. A megrendelés esetében egy betű ára 5,50 euró, szimbólum gravírozása 32 euró, a tábla le- és felszerelése pedig 25 euró költséggel jár.

Az urnafal a helyi sírkertben a továbbiakban igény szerint bővíthető lesz.

Urnová stena

Od konca roka 2021 existuje možnosť využitia urnovej steny už aj v našej obci. Tí, ktorí už nie sú zástancami v klasickom zmysle vzatého pohrebu, môžu umiestniť popol svojich blízkych aj tu.

V mramorom obloženej stavbe je 24 urnových miest a už je možné prenajať si ich, na obecnom úrade u správcu cintorína, **Gábora Bucsányiho (0903 655 581)**. Nájom za jednotlivé priehradky je 100 eur na 10 rokov, alebo 200 eur na 20 ročné obdobie.

Gravírovanie zlatým písmom na jednotlivé urnové miesta, je zvlášť spoplatnené, a túto činnosť prevádzkuje na to špecializovaná firma. V prípade objednávky, cena jedného písmena je 5,50 eur, gravírovanie symbolu je za 32 eur, od- alebo nainštalácia tabule stojí 25 eur.

Urnovú stenu na cintoríne bude možné v budúcnosti rozšíriť podľa potreby.

ÖNKORMÁNYZAT

Az önkormányzat 2023. 09. 18-án megtartott ülésének programja

1. Megnyitó
2. Jegyzőkönyvvezető kijelölése és a hitelesítők jóváhagyása
3. Tárgyalási rend jóváhagyása
4. Határozatok teljesítésének ellenőrzése
5. Javaslat Hodos község költségvetésének 2. módosítására
6. 3. függelékjavaslat a 1/2022-es általános érvényű rendelethez
7. Kérvény a C143-as sírhely lebontására
8. Az 510-es házszámú bérház lakóinak panasza
9. Szándéknyilatkozat Hodos község ingatlanának bérbeadásáról
10. Számlák jóváhagyása
11. Bizottsági elnökök, valamint a helyi iskolatanácsokba delegált képviselők beszámolója
12. A polgármester beszámolója
13. Egyéb aktuális ügyek – vita
14. Zárszó

OBECNÉ ZASTUPITEĽSTVO

Program zasadnutia OcZ,
konaného dňa 18. 09. 2023

1. Otvorenie
2. Určenie zapisovateľa a overovateľov zápisnice
3. Schválenie programu rokovania
4. Kontrola plnenia uznesení OcZ
5. Návrh 2. úpravy rozpočtu na rok 2023
6. Návrh Dodatku č. 3 k VZN č. 1/2022 o určení výšky dotácie na prevádzku a mzdy na dieťa Základnej školy s materskou školou, a školského zariadenia obce Vydrany
7. Žiadosť o likvidáciu príslušenstva hrobového miesta č. C143
8. Sťažnosť od obyvateľov NBD so s. č. 510 vo Vydranoch
9. Zverejnenie zámeru prenechania nehnuteľného majetku Obce Vydrany do nájmu
10. Odsúhlasenie faktúr
11. Správa predsedov komisií a poslancov OcZ delegovaných do Rady školy pri MŠ s VJM Vydrany, a do Rady školy pri ZŠ s VJM Vydrany
12. Správa starostu obce
13. Iné aktuálne otázky – diskusia
14. Záver

**Mikor:****2023. október 21.****Kedy:****21. október 2023****Hol: Nagyabony, Focipálya****Kde: Veľké Blahovo, Futbalové ihrisko**

✿ ANYAKÖNYVI HÍREK ✿

✿ SPRÁVY Z MATRIKY ✿

august 2023. augusztus



ELHUNYTAK • ROZLÚČILI SME SA:

- Németh László (19)
- Özv. Zöld Juliana, született Kardos (86)
- Mátis Hajnalka (37)
- Kázmér Júlia, született Fazekas (71)

*A hozzátartozók fogadják őszinte részvétünket.
Pozostalým rodinám vyslovujeme úprimnú sústrasť nad
stratou ich blízkych.*



ÚJSZÜLÖTTEK • NARODILI SA:

- Matús Áron
- Vas Tifani
- Karácsony Rebeka
- Lukács Natália

*Gratulálunk az újszülöttekhez!
Rodičom blahoželáme k šťastnému príchodu ich dieťaťa na svet.*



HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK • UZAVRELI MANŽELSTVO:

- **Ervín Vaniak** (Hodos / Vydrany) &
- **Imrich Farkas** (Hodos / Vydrany) &
- **Martin Fröhlich** (Hodos / Vydrany) &
- **Szilárd Tóth** (Hodos / Vydrany) &

- Beata Puryová** (Pozsony / Bratislava)
- Mgr. Petra Bodri Boledovičová** (Hodos / Vydrany)
- Lenka Sojčáková** (Kövesfalva / Kamienka)
- Katarína Bothová** (Hodos / Vydrany)

Gratulálunk és sok boldogságot kívánunk! Novomanželom blahoželáme k uzavretiu manželstva.

HODOSI MARADTAM 118.

Ševčenková Anita, született Varga, még a kilencvenes években elköltözött szülőfalujából, Hodosból. Több helyen is élt a világban, családjával jelenleg a cseh fővárosban, Prágában lakik. Egy fia, egy lánya és egy unokája van.

Mikor és hova költözött, mikor elhagyta a szülőfaluját?

A kilencvenes évek elején történt, akkor először Pozsonyba költöztem, oda jártam egyetemre, igazából ezért mentem el a faluból. Innen Besztercebányára költöztem, ahol 17 évig éltem. Nagyon szép hely és nagyon szép emlékeim vannak a városról és a környékéről. Sok barátot szereztem itt, akikkel a mai napig tartom a kapcsolatot. Mivel a gyermekeim nőttek és úgy éreztem, hogy Szlovákiában kevés lehetőségem van, illetve két egyetemistára nem volt elég a kereset, ezért gondoltunk egy nagyot és 2011-ben Prágába költöztünk.

Milyen gyakran látogat haza?

Amikor még az édesanyám élt, gyakran jártam, majd jött a járvány és lezárták a határokat, azóta nem voltam. Szerencsére az interneten tudom tartani a kapcsolatot



Ševčenková (Varga) Anita

a családdal, a barátokkal, akikkel szeretném. A bátyám volt azóta Prágában és jelenleg az unokaöcsém is itt lakik nálam, mivel itt dolgozik.

Mit gondol szülőfaluja fejlődéséről?

Ez a korról jön, az egész világon, mindenhol nagy változások vannak, ennek így kell lennie, ez az élet rendje. Nagyon örülök annak, hogy Hodos növekszik és fejlődik, az élet megy tovább. Nem vagyok ezen meglepődve, szerintem ez természetes folyamat. Ahogy járok a világban, mindenhol a fejlődést látom, tapasztalom.

Mire emlékszik legszívesebben a hodosi gyerekkorából?

A bálókra emlékszem, azok nagyon jók voltak, illetve a futballmeccsekre, mert azokra is jártunk. Barátaimmal gyakran találkoztunk a hodosi focipályán és ott szórakoztunk. Ezek szép emlékek.

Nem gondolkodott azon, hogy Hodosban maradj?

Nem gondoltam erre. Mivel vegyész-mérnöknek tanultam, nem tudtam volna megfelelő állást szerezni, ezért inkább én mentem a lehetőségek után.

Valamikor visszaköltözne?

Most úgy érzem, hogy jó helyen vagyok, de nem zárok ki semmit. Éltem már sok helyen és úgy gondolom, hogy ha van valahol egy lakásom, attól még nem vagyok oda kötve. Bármilyen megtörténhet.

Mennyire maradt hodosi?

Mindig hodosi leszek, hodosi maradok, ezt nem lehet megváltoztatni. Hiszen ott születtem, ott nőttem fel, ott éltek a szüleim, úgyhogy hodosi maradok. De mivel éltem Közép-Szlovákiában, Csehországban, Németországban, úgyhogy mindig azt mondom, hogy én európai vagyok.

Könyvespolc

Horváth Magda ajánlója

Ma egy amerikai bestsellerszerző könyvét ajánlom Önöknek. Nicholas Sparks regényeinek fő témája többek között az Istenben való hit, szerelem, tragédia és sors. Eddig 23 regényét adták ki, 11-ből film is készült.

ENGEM LÁSS! című regényében Colin és Maria sorsa egy éjjel, a szakadó esőben keresztezi egymást. Olyanok, akár a tűz és a víz: a fiú megannyi rossz döntése, erőszakkal teli múltja után keményen küzd, hogy a helyes úton maradjon, a lány azonban le sem tért róla – maga a megtestesült józanság és mértékletesség, és szinte csak a munkájának él. A viharos, váratlan találkozás mindkettejük sorsát megpecsételi és hamarosan rájönnek, egész életükben másra sem vágytak, csak egymásra. Bimbózó szerelmüket azonban ugyancsak próbára teszi, amikor felbukkan valaki Maria múltjából. Fenygető üzenetei fenekestül felforgatják a két fiatal mindennapjait. Vajon ilyen nehéz időkben is képesek megőrizni szerelmüket, vagy a bosszú lángjai elemészti a kettejük között kialakult köteléket?

Nicholas Sparks legújabb, mély érzelmekkel és borzongással teli regényének lapjain egy férfi és egy nő egymásra találásának

lehetünk a tanúi, összefonódó sorsukban lépten-nyomon megmutatkozik a szeretet, a szerelem és az ösztartás ereje. Maria és Colin pedig arra is ráébred: ahhoz, hogy a másik fél valódi énjét megismerjük, a szemünk helyett a szívünkkel kell látnunk.

Ez tehát a mostani ajánlatom, de felhívom a Stefen King, Leslie L. Lawrence (alias Lőrincz L. László), valamint Dean R. Koontz regényei kedvelőinek figyelmét, hogy egyik kedves lakosunk nagyon sok könyvet ajándékozott könyvtárunknak ezektől a szerzőktől. Nagyon szépen köszönjük.

Végül pedig egy értesítés! Könyvtárunk szeptember 25-től a következő időpontokban lesz nyitva: hétfő 13.00 órától 17.00 óráig, szerdán 15.00 órától 18.00 óráig és pénteken 13.00 órától 17.00 óráig.

Továbbra is szeretettel és sok jó könyvvel várom Önöket.



MEGMUTATTÁK A HODOSI VIRTUST



Virtusvetélkedőn vett részt a hodosi nyugdíjasok egy csoportja, akik a megmérettetésről nem tértek haza üres kézzel. Egy gyönyörű kupával és rengeteg élménnyel gazdagodtak.

A Kőbányai Sport Egyesület, illetve a Magyar Technikai és Tömegsportok Országos Szabadidősport Szövetsége (MTTOSZ) szervezésében augusztus 26-án Budapesten került sor a MTTOSZ 29. virtusvetélkedőjére, amire idén a hodosiak is beneveztek. A versenyen általában a fiatalabb korosztály képviselteti magát, ám a hodosi nyugdíjasok úgy gondolták, ők is megállják a helyüket a megmérettetésen. Persze némi erősítéssel. Közel 200 ember és 14 csapat vett részt a vetélkedőn. „Nagyon vártak bennünket, mert az utóbbi évek eseményei miatt nem zajlottak ezek a vetélkedők, és most, hogy újra megrendezték, nagyon várták az egész Kárpát-medencéből érkezőket. Nagyon szuper volt a fogadtatás, nagyon vártak bennünket és örültek, hogy részt tudunk venni a versenyen” – meséli **Uher Mária**, az egyik résztvevő. A megmérettetés nem volt éppen hagyományosnak nevezhető, ugyanis olyan versenyszámokban kellett bizonyítaniuk, mint például a petrencés rúd tartása, farönk görgetése, zsákcipelés, illetve lövészeti és önvédelmi eszközök alkalmazása.

A versenybe benevezett 14 csapat közül a hodosiak a nyolcadik helyen végeztek, ami azt tekintve, hogy átlagéletkorban – a fiatal



segítőiket is beleszámítva – a legidősebbek voltak, gyönyörű eredmény. A rendezvény fővédnökének, **Pintér Sándor belügy-miniszternek** a kupáját hozták haza. A jövő évi harmincadik eseményre már most meghívást kaptak a hodosiak.



UTCABAJNOKSÁG FOCIBAN

Focimeccsre került sor szeptember 16-án ebéd után Hodosban. Maga a tény még nem lenne kimagasló, hiszen focicsapatunk hétről hétre pályára lép – hol itthon, hol idegenben. Ám most nem az FC Hodos játékosai léptek pályára, hanem a Hidegoldal és a Tótpota lakói, focizni vágyó tagjai.

Mindenképpen terveztek egy visszavágót, mert tavasszal már egymásnak feszült a két gárda, s most jött el az alkalom. „Ez nem a versengésről szól, inkább a barátságról, arról hogy összejötünk, szórakoztunk és fociztunk egy jót. Illetve az is fontos, hogy a fiainkat behoztuk a csapatba” – meséli **Sáha István**, a tompotaiai játékos. Elmondták, hogy a mostani játékosok azokból a 20-30 éves barátságokból kerültek ki, melyek a faluban kötöttek és szerencsére megmaradtak. Hiszen mind gyermeki barátok. „Szeretnénk, ha lenne folytatása ennek a hagyománynak” – mondja **Balódi Pál**, majd hozzáteszi: „Május 11-re tervezzük, ám most Hidegoldalon, a játszó-



téren, ahol a foci mellett rendbe tennék a parkot, táborüzet raknánk, közös sütögetést szerveznénk, így kovácsolva még jobban össze a közösséget.”

A fiúk elmondták, örülnének, ha más utcák is szerveznének ilyen mérkőzéseket,

mert úgy több meccset játszhatnának, mindenki mindenkivel megmérkőzhetne. Természetesen barátilag, hiszen erről szól ez az egész: a barátságról és a közösség összekovácsolásáról.

(as)

NEM SIKERÜLT A TOVÁBBJUTÁS AZ EURÓPA-KUPA ELSŐ FORDULÓJÁBAN



Az elmúlt hétvégén férfi asztalitenisz csapatunk részt vett az Európa-kupa első csoport-fordulóján a németországi Karlsruhe-ben, ahol egy spanyol és egy német élvonalbeli csapattal mérkőztek meg a továbbjutásért.

A spanyolok csapatában egy kiváló francia játékos szerepelt, a németeknél

pedig a nyolc lehetséges nevezett játékosból 7 külföldi szerepelt a rajtlistán. Hodos ellen két szlovén és egy olasz válogatott játékos állt német színekben asztalhoz (ilyen nivós ellenféllel szemben még talán a szlovák válogatottnak is gondjai lettek volna).

Eredmények:

SK Vydrany – Club Burgos TDM 1:3

Šereda – Pantoja 3:2

Lelkeš – Provost 1:3

Wilschka – Berzosa 1:3

Šereda – Provost 1:3

SK Vydrany – ASV Grünwettersbach 0:3

Lelkeš – Godec 2:3

Šereda – Kozul 1:3

Wilschka – Turrini 0:3



A továbbjutást a német ASV Grünwettersbach csapata harcolta ki, Hodos pedig további szereplését az Europe Trophy kupában folytatja.

Extraligás szereplésünket pénteken, szeptember 29-én 17:00 órakor Galántán kezdjük.

JK

FOLYTATÓDIK A PONTVADÁSZAT

Tovább zajlanak a DS Onlinestavba VIII. mérkőzései. Legutóbbi tudósításunk óta négy mérkőzést játszottak a csapatok, a hodosiak ebből hármat idegenben, egyet pedig itthon. S mind a négy mérkőzésen három pontot szereztek. Ezzel az eredménnyel pedig feljöttek a tabella 5. helyére. Innen várják a további kihívásokat.

EREDMÉNYEK:

5. forduló, 2023. szeptember 3.:

FK Nagymagyar–Hodos 2:3 (0:0), g.: Rigó (57.), ill. Zöld (53., 67.), Csémy (75.).

6. forduló, 2023. szeptember 10.:

Csiliznyárad–Hodos 0:4 (0:1), g.: Fajner (35. – 11-esből, 75.), Csémy (60.), Laboda (85.).

7. forduló, 2023. szeptember 17.:

Hodos–Sárrét/Vitény 6:2 (4:0), g.: Tóth (9.), Csémy (20., 24., 44.), Fajner (60.), Szűcs (84.), ill. Čičvák (51.), Grinč (68.).

8. forduló, 2023. szeptember 24.:

Nagyudvarnok–Hodos 1:7 (1:4), g.: Keresztes (22.), ill. Fajner (2., 58.), Katona (10.), Csémy (27., 64.), Zöld (42., 80.).

A BAJNOKSÁG ÁLLÁSA

1. Medve	8	7	1	0	24:6	2
2. Nagyszarva	8	6	1	1	25:11	19
3. Tejfalú	8	5	2	1	24:6	17
4. Béke	8	5	1	2	25:11	16
5. Hodos	8	5	0	3	25:13	15
6. Csallóköztárnok	8	4	1	3	15:16	13
7. Nagymagyar	8	5	0	3	25:17	12
8. Dióspatony B	8	4	0	4	16:18	12
9. Izsap	8	3	2	3	18:19	11
10. Sárrét/Vitény	8	3	1	4	15:22	10
11. Cs. Nádásd	8	2	3	3	17:13	9
12. Felbár	8	2	3	3	16:21	9
13. Felsőpatony	8	2	1	5	15:17	7
14. Csákány	8	1	1	6	8:30	4
15. Csiliznyárad	8	0	1	7	3:24	1
16. Nagyudvarnok	8	0	2	6	5:32	-1

Megjegyzés: A nagyudvarnokiaktól és a nagymagyariaktól három pontot levontak.

Fc Hodos



Jótekonysági Sportbál

2023.11.18. 19:00

Helyszín: NEMESHODOSI KULTÚRHÁZ

Zenét és jókedvet biztosítja: DJ LACI

Meglepetésfellépők

Belépőjegy ára: 25€

Támogatói jegy: 5€

Az ár tartalmaz: vacsorát, aperitívet, süteményt

A befolyt összegből a helyi futball csapatot támogatjuk

Jegyekért jelentkezni

0911 136 104 Juhos Krisztián 0910 931 016 Borbély Péter
0911 870 518 Laboda Imi 0908 789 556 Zöld Adrián

SZERETNÉNK MEGKÖSZÖNNI MIND-AZOKNAK, AKIK SEGÉDKEZTEK AB-BAN, HOGY A KIALAKULT HELYZET ELLENÉRE CSAPATUNK ZAVARTALA-NUL TUDJA FOLYTATNI A BAJNOKI PONTVADÁSZATOT.



HODOS, A MI FALUNK – A hodosi önkormányzat információs havilapja. Kiadja: Hodos Községi Hivatal, 930 16 Vydrany č. 71, tel./fax: **031/552 21 25**. IČO: 00228788. Kiadásért felel Hodos község önkormányzata. Szerkesztő: Angyal Sándor. Fotóriporter: Keszi Ildikó. Grafikai előkészítés: AlexGRAF. E-mail: **ujsag.hodos@gmail.com**. Nyomja a Reproffset nyomda Dunaszerdahelyen. Engedélyezte a SZK Kulturális Minisztériuma, Pozsony. Nyilvántartási szám: EV 3100/09. ISSN 1339-293X. Megjelenik havonta. Lapzárta minden hónap 20. napja. A hirdetések nyelvtani minőségéért a szerkesztőség nem vállal felelősséget és nem azonosul velük.

• **VYDRANY, NAŠA DEDINA – Informačný mesačník obecného zastupiteľstva.** Vydavateľ: Obecný úrad Vydrany, 930 16 Vydrany č. 71, tel./fax: **031/552 21 25**. IČO: 00228788. Zodpovedný vydavateľ: Obecný zastupiteľstvo obce Vydrany. Redaktor: Sándor Angyal. Fotoreporter: Ildikó Keszi. Grafická príprava: AlexGRAF. E-mail: **ujsag.hodos@gmail.com**. Tlač: Reproffset Dunajská Streda. Registračné číslo: MK SR EV 3100/09. ISSN 1339-293X. Vychádza mesačne. Redakčná uzávierka 20. deň v kalendárnom mesiaci. Vydavateľ novín a redakcia nezodpovedá za obsah a pravopis inzercii.